



Restaurant Joran du Port

**GROSSE**

**SPEISEKARTE**

**11.30h - 14.00h | 18.00h - 21.00h |**

**Sonntag ganzer Tag (11.30h - 21.00h)**

## **RESTAURANT DU PORT**

Leckere Vor- und Hauptspeisen direkt an der Schiffflände geniessen- mittags, abends und den ganzen Sonntag. Wir freuen uns, dass du hier bist und wünschen dir "e Guete!".

**Planst du einen Anlass? Komm zu uns! Verbringe unvergessliche Momente mit deiner Familie, deinem Verein oder deinem Team. Melde dich, wir beraten dich gerne: [joran@bielersee.ch](mailto:joran@bielersee.ch)**



## VORSPEISEN | ENTRÉES

<b>Saisonaler Blattsalat mit Kernen   Salade de saison avec graines et dressing fait maison</b>	<b>7.90</b>
<b>Saisonaler gemischter Salat mit Kernen   Salade mêlée de saison avec graines</b>	<b>9.70</b>
<b>Bruschetta mit frischem Basilikum auf leckerem Pinsa   Bruschetta au basilic frais sur pain Pinsa</b>	<b>Klein 12.50   Gross 14.50</b>
<i>oder gross zum Teilen   ou sur une grande assiette pour partager</i>	
<b>Insalata Caprese mit Rucola, Tomaten und Mozzarella   Salade Capres avec roquette, tomates et mozzarella</b>	<b>17.50</b>
<b>Grosse Salatschüssel mit Pinsa   Grand bol de salade avec pain Pinsa</b>	
<b>Vegetarisch   végétarien</b>	<b>19.50</b>
<b>mit Speck, Ei, Croutons und Kernen   avec lard, œuf, croûtons et graines</b>	<b>21.50</b>
<b>mit frittierten Eglifilets und Tartarsauce   avec filets de perches frits et sauce tartare</b>	<b>25.00</b>
<b>mit Pouletfilet   avec filet de poulet</b>	<b>21.50</b>
<b>mit Crevetten   aux crevettes</b>	<b>23.50</b>
<b>Salatteller mit Ei   assiette de salade avec oeuf dur</b>	<b>18.50</b>
<b>Gazpacho Andaluz</b>	<b>9.00</b>
<b>Rinds- Tatar mit Butter und lauwarmer Pinsa serviert   Tartare de boeuf avec pain Pinsa tiède</b>	<b>Klein 21.50   Gross 28.50</b>

## FLAMMKUCHEN

<b>Norwegerflammenkuchen   Tarte flambée norvégienne</b>	<b>23.50</b>
<i>Crème fraîche, Zwiebeln, Rauchlachs   Crème fraîche, oignons, saumon fumé</i>	
<b>Elsässerflammenkuchen   Tarte flambée alsacienne</b>	<b>21.50</b>
<i>Crème fraîche, Zwiebeln, Speckwürfel   Crème fraîche, oignons, lardons</i>	
<b>Jura-Flammkuchen   Tarte flambée jurassienne</b>	<b>20.50</b>
<i>Crème fraîche, Zwiebeln, Jura-Bergkäse   Crème fraîche, oignons, fromage du Jura</i>	
<b>Seeländer-Flammkuchen   Tarte flambée seelandaise</b>	<b>20.50</b>
<i>Crème fraîche, Zwiebeln, seeländer Gemüse Crème fraîche, oignons, légumes seelandais</i>	

Alle Preise in Schweizer Franken und inkl. 7.7 % MwSt





## FISCH | POISSON

**Fisch Chörbli (frittierte Eglifilets) Tartarsauce und Brot |  
Corbeille de poisson (filets de perches frits), sauce tartare, pain** **25.00**  
oder mit kleiner Portion Pommes Frites | ou avec une petite portion de frites **+ 5.50**

**Fisch Trilogie (frittierte Forellen-, Zander- und Eglifilets) Tartarsauce, Pommes Frites |  
Trilogie de poissons (filets de truite, sandre et perche frits) sauce tartare et pommes frites**

**2er Pfanne auf dem Tisch | casserole pour 2 personnes** **49.00**

**4er Pfanne auf dem Tisch | casserole pour 4 personnes** **89.00**

**Zweierlei Filet von der Forelle und Saibling mit Seelandgemüse und neuen Kartoffeln |  
Deux sortes de filets de truite et d'omble chevalier  
avec légumes seelandais et pommes de terre nouvelles** **36.00**

## VEGAN

**Pinsa mit Pulled Seitan |  
Pinsa avec pulled seitan** **25.00**

## FLEISCH | VIANDE

**Rinds-Tatar mit lauwarmem Pinsa und Butter |  
Tartare de bœuf avec pain Pinsa tiède et beurre** **28.50**

**Surf- und Turf vom Hohrückensteak (220g) mit Crevetten und Pommes Frites |  
Surf- und Turf de la côte de boeuf (220g) avec crevettes et pommes frites** **44.00**

**Schweinssteak mit Kräuterbutter, Seelandgemüse und Nudeln |  
Steak de porc avec beurre aux herbes. Légumes seelandais et nouilles** **36.50**

**Pouletoberschenkel mit neuen Bratkartoffeln und Seelandgemüse |  
Cuisses de poulet avec pommes de terre nouvelles sautées et légumes seelandais** **32.50**

*... oder alle Gerichte als Fitness- Variante erhältlich  
... ou tout les plats en version fitness*

**+ 3.00**

**Bitte melde Dich wegen allfälligen Allergien beim Service-Personal.  
Merci de signaler toute allergie au personnel de service.**

**Über das Herkunftsland unserer Produkte kann dir jederzeit der Service  
Auskunft geben.  
Le service peut te renseigner à tout moment sur le pays d'origine de nos produits.**

Alle Preise in Schweizer Franken und inkl. 7.7 % MwSt

